



Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA DEGLI ALIMENTI E DELLA NUTRIZIONE
UFFICIO IX ex DGSAN

Ministero della Salute

DGISAN

0039819-P-21/10/2014

I.2.a.c.1/2



147935019

A tutti gli Assessorati regionali
e Province Autonome
di Trento e Bolzano
LORO SEDI

e.p.c Associazioni di categoria
LORO SEDI

OGGETTO: ricognizione stabilimenti italiani che producono carni fresche suine Rif nota DGISAN 22779 del 5 giugno 2014 (*questionario per registrazione di macelli e impianti di sezionamento di prodotti carnei nella RPC*)

Si fa seguito alla nota 22749 del 5 giugno 2014 con la quale questo Ministero ha informato codesti Assessorati circa la possibilità di poter esportare carne suina fresca verso la RPC.

Al riguardo era stata richiesta la compilazione di un questionario su apposito modello "APPLICATION FOR EXPORT OF MEAT PRODUCTS TO P.R. CHINA".

La documentazione pervenuta è stata trasmessa alle Autorità cinesi le quali, tuttavia, hanno richiesto l'ulteriore integrazione con le procedure HACCP ed SSOP in lingua inglese per ogni singolo stabilimento compreso nella lista allegato 1.

Al fine di evitare l'invio di documentazione eccessivamente corposa e di dare uniformità alla stessa si prega di inviare solo la seguente documentazione all'indirizzo di posta export.alimenti@sanita.it entro il 7 novembre 2014.

HACCP	SSOP
- descrizione del prodotto - diagramma di flusso - analisi dei pericoli per ogni fase del flusso - descrizione e gestione dei CCP individuati	- descrizione delle procedure operative - scheda SSOP pre-operativa - scheda SSOP operativa

Allo scopo di facilitare la predisposizione della suddetta documentazione si trasmette a scopo esemplificativo un modello in lingua inglese delle citate procedure.

Nel caso in cui la documentazione sia inoltrata per tramite delle Associazioni di categoria, le ditte dovranno comunque darne comunicazione scritta agli Assessorati regionali di competenza.

Si resta in attesa di ricevere la documentazione di cui sopra.

IL DIRETTORE GENERALE

Dr. Giuseppe Ruocco

Allegato
Alla nota n°

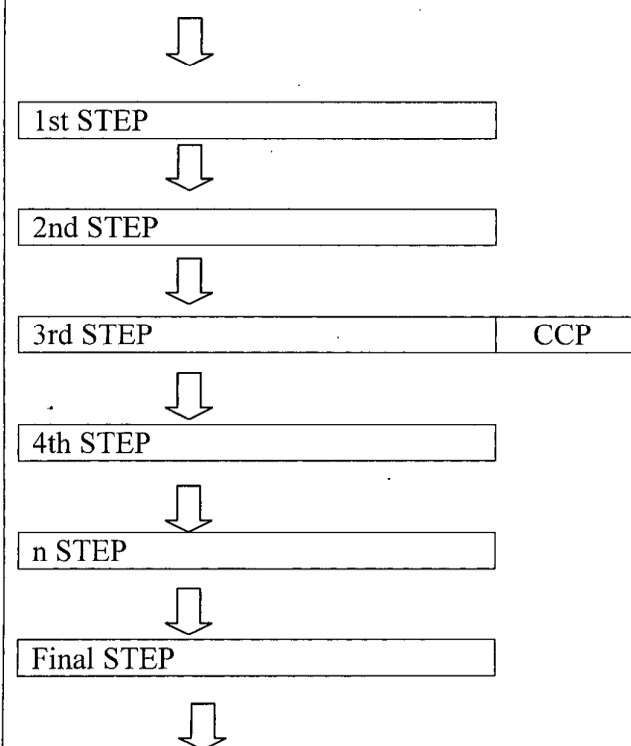
Carta intestata della Ditta

Ministero della Salute
DGISAN
0039819-P-21/10/2014

PROCEDURA HACCP

RAGIONE SOCIALE			
INDIRIZZO STABILIMENTO			
COMUNE			
INDIRIZZO SEDE LEGALE			
COMUNE			
TELEFONO			
LEGALE RAPPRESENTANTE			
TIPOLOGIA DELLO STABILIMENTO			
NUMERO DI RICONOSCIMENTO CE			

FLOW CHART



HAZARD ANALISYS

STEP	HAZARD	CCP
1ST	Biological Chemical Physical	No No No
2ND	Biological Chemical Physical	No No No
3RD	Biological Chemical Physical	YES No No
4TH	Biological Chemical Physical	No YES No
N	Biological Chemical Physical	No No No
final	Biological Chemical Physical	No No No

CCP

STEP	CCP	CRITICAL LIMIT	MONITORING	CORRECTIVE ACTION	PREVENTIVE ACTION
3RD	Biological Microbial contamination	storage temperature to control microbial contamination $T^{\circ} < 4^{\circ}\text{C}$	refrigerator temperature control every 12 hours	in case of exceeding the critical limit: 1) move the product in cell functioning 2) check product temperature 3) exclude from consumer product with excessive temperature 4) use product is not subject to any heat treatment	repair the refrigerator
4TH	Chemical Chemical contamination	antibiotic residues presece assence	Sampling and analysis every hundred heads	in case of positive repeats the analysis on 100 heads preceding the positive exclude from consumption Heads positive	exclude livestock in the event of more than three positive year

SSOP (Standard Sanitation Operative Procedure)

PREOPERATIVE PROCEDURE

DATE	Month /Day/Year	PERSON IN CHARGE	(NAME AND SURNAME)	
ROOM	LIST OF EQUIPMENT	CONTROL	CORRECTIVE ACTION	EXECUTED
RECEPTION ROOM	TABLE KNIVES STERILIZER HANGING CARTS AND SO ON...	CLEAN CLEAN WORKING <u>DIRTY</u>	CLEANING BEFORE USE	YES
PROCESSING ROOM	TABLE KNIVES STERILIZER HANGING CARTS AND SO ON...	CLEAN CLEAN CLEAN CLAN		
STORAGE ROOM	HANGING CARTS MOISTURE CEILING	<u>PRESENT</u>	REMOVE PRODUCTS UNDER MOISTURE	YES
			DRY THE CEILING	NO
			USE ANOTHER COLD STORE	YES
SHIPPING ROOM	HANGING CARTS	CLEAN		

OPERATIVE PROCEDURE

DATE	Month /Day/Year Time _____	PERSON IN CHARGE	(NAME AND SURNAME)	
ROOM	LIST OF EQUIPMENT	CONTROL	CORRECTIVE ACTION	EXECUTED
RECEPTION ROOM	TABLE KNIVES STERILIZER	CLEAN CLEAN <u>NOT WORKING</u>	use another sterilizer and repair the problem	YES YES
	HANGING CARTS AND SO ON...	CLEAN		
PROCESSING ROOM	TABLE	CLEAN		

	KNIVES STERILIZER HANGING CARTS AND SO ON...	CLEAN CLEAN CLEAN		
STORAGE ROOM	HANGING CARTS MOISTURE CEILING	CLEAN NOT PRESENT	REMOVE PRODUCTS UNDER MOISTURE DRY THE CEILING USE ANOTHER COLD STORE	YES NO YES
SHIPPING ROOM	HANGING CARTS	CLEAN		

Data

Membri del gruppo HACCP

Nome

firma _____

ALLEGATO 1

ESTABLISHMENTS INTERESTED TO EXPORT PORK FRESH MEAT INTO THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

SLAUGHTERHOUSES (WITH CUTTING ACTIVITY ANNEXED)

APPROVAL NUMBER	NAME	ADDRESS	REGION	ACTIVITY ¹
CE IT 190 M	SASSI SPA	Via della Selva, 96 Colorno (PR)	EMILIA ROMAGNA	SH - CP
CE IT 207 M	AGRICOLA TRE VALLI SOC.COOPERATIVA	Via Mazzacavallo, 47 Frazione Magreta Formigine (MO)	EMILIA ROMAGNA	SH - CP
CE IT 304 M	MEC CARNI SPA	Via P.M. Virgilio 22 Marcaria (MN)	LOMBARDIA	SH - CP
CE IT 312 M	PINI ITALIA S.R.L.	Strada Statale Bergamasca 98/100 Castelverde (CR)	LOMBARDIA	SH - CP
CE IT 361 M	COOPERATIVA PRODUTTORI SUINI PRO - SUS SCA	Via Malta S.N. Vescovato (CR)	LOMBARDIA	SH - CP
CE IT 378 M	C.L.A.I. COOPERATIVA LAVORATORI AGRICOLI IMOLESI SOC. COOP. AGRICOLA	Via S. Silvestro, 178 Faenza (RA)	EMILIA ROMAGNA	SH - CP
CE IT 404 M	ANNONI SPA	Loc. Madonna Prati Busseto (PR)	EMILIA ROMAGNA	SH - CP
CE IT 523 M	PADANIA SRL	Via Circonvallazione Sud, 47 - Offanengo (CR)	LOMBARDIA	SH - CP
CE IT 544 M	GHINZELLI SRL	Via I Maggio, 28/30 Viadana (MN)	LOMBARDIA	SH - CP
CE IT 643 M	MARTELLI F.LLI SPA	Via Fratelli Martelli 2/4 Dosolo (MN)	LOMBARDIA	SH - CP
CE IT 660 M	MA.GE.MA. SOCIETA' AGRICOLA COOPERATIVA	Via Bevano, 3 - Castiglione Di Ravenna Ravenna (RA)	EMILIA ROMAGNA	SH - CP
CE IT 693 S	CARNI DOCK SRL	Via Manta, 5/A Lagnasco (CN)	PIEMONTE	SH - CP
CE IT 725 M	AL.PI. SPA	Via Nazionale, 22 Baldichieri D' Asti (AT)	PIEMONTE	SH - CP
CE IT 763 M	F.LLI GUERRIERO S.R.L.	Via Gomiero, 18 Villafranca Padovana (PD)	VENETO	SH - CP
CE IT 766 M	SALUMIFICIO VALTIBERINO SRL	Via della Libertà , 50 Citerna (PG)	UMBRIA	SH - CP
CE IT 791 M	ITALCARNI SOC. COOP. AGRICOLA	Via per Guastalla, 21/A - 41012 Migliarina di Carpi (MO)	EMILIA ROMAGNA	SH - CP
CE IT 838 M	HAUSER CARNI SPA	Via Cane' 138 Mezzocorona (TN)	TRENTINO ALTO ADIGE	SH - CP
E IT 1039 L	SALUMIFICIO PEDRAZZOLI SPA	Via San Giovanni, 16/A San Giovanni Del Dosso (MN)	LOMBARDIA	SH - CP
CE IT 1329 M	AIMARETTI S.P.A. INDUSTRIA SALUMI	Via Cavour 9/13 Villafranca Piemonte (TO)	PIEMONTE	SH - CP
CE IT 2829 M	SICILIANI S.P.A.	Stada Provinciale Palo Del Colle-Bitonto Palo Del Colle (BA)	PUGLIA	SH - CP

SLAUGHTERHOUSE
P: CUTTING PLANT

CUTTING PLANTS

APPROVAL NUMBER	NAME	ADDRESS	REGION	ACTIVITY ¹
CE IT 354 M	ARTIC SERVICE S.R.L.	Via Regina Margherita, 18 Momo (NO)	PIEMONTE	CP
CE IT 362 S	GLOBALCARNI SPA	Via Sardegna, 98 Spilamberto (MO)	EMILIA ROMAGNA	CP
CE IT 491 S	FRIGO-GEL SRL	Via San Giacinto 8 Sassuolo (MO)	EMILIA ROMAGNA	CP
CE IT 669 S	ALCAR UNO SPA	Via della Pace 10 Castelnuovo Rangone (MO)	EMILIA ROMAGNA	CP
CE IT 675 S	AL.PI SPA	Via Mazzini, 2 San Damiano D'Asti (AT)	PIEMONTE	CP
CE IT 701 S	GAMS SPA	Via Montanara 13/A Castelnuovo Rangone (MO)	EMILIA ROMAGNA	CP
CE IT 779 S	GIGI IL SALUMIFICIO SRL	Via Aldo Moro 3/B Castelnuovo Rangone (MO)	EMILIA ROMAGNA	CP
CE IT 2622 S	ASSOFOOD SPA	Via della Pace 6/C Castelnuovo Rangone (MO)	EMILIA ROMAGNA	CP
CE IT D4U2T	CASTELFRIGO SRL	Via Allende 4 Castelnuovo Rangone (MO)	EMILIA ROMAGNA	CP
CE IT L7Y3R	FIMAR CARNI SPA	Via Montanara 44 Castelvetro Di Modena (MO)	EMILIA ROMAGNA	CP
CE IT P213A	CENTRO SELEZIONE CARNI SRL	Via delle Arti, 18 Vignola (MO)	EMILIA ROMAGNA	CP

CUTTING PLANT

CASINGS

APPROVAL NUMBER	NAME	ADDRESS	REGION	ACTIVITY ¹
CE IT 785 LOA	BLANCASINGS INDUSTRIALE SRL	Via Montegrappa, 17 Tribiano (MI)	LOMBARDIA	PP
CE IT 853 LOA	LA.BU.NAT. SRL	Via Basaglie 4 Quistello (MN)	LOMBARDIA	PP

¹ PP: PROCESSING PLANT